

УЧЕБНЫЙ ПЛАН
по направлению подготовки
45.03.02 – ЛИНГВИСТИКА
(уровень бакалавриата)

**Направленность (профиль): Перевод и переводоведение
(английский язык)**

Квалификация(степень) «бакалавр»

Нормативный срок обучения – 4 года
Форма обучения - очная

Календарный учебный график

Курсы	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август							
	4 нед.				4 нед.				5 нед.				4 нед.				5 нед.				4 нед.				4 нед.				4 нед.				5 нед.				4 нед.				4 нед.				5 нед.							
I															*			4	/	2	Э	К															*	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К
II															*						Э	К														*	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К			
III															*			4	/	2	Э	К														*	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К			
IV					У	У	П	П							*						Э	К	Д	Д									*	Э	Э	Г	Г	Г	Г	Г	Г	Г	К	К	К	К	К	К	К	К		

Условные обозначения

	Курсы	Теоретическое обучение	Нерабочие праздничные дни	Экзаменационная сессия	Практики			Итоговая аттестация	Каникулы	Всего
					Учебная	Производств.	Преддипл.			
Э	Теоретическое обучение									
Э	Экзаменационная сессия									
У	Учебная практика									
П	Производственная практика									
Д	Преддипломная практика									
К	Каникулы									
Г	Итоговая государственная аттестация									
	I	37	2	3					10	52
	II	37	2	3					10	52
	III	37	2	3					10	52
	IV	25	2	3	2		2	6	10	52
	Итого	136	8	12	2		2	6	40	208

Примерный план учебного процесса

Код УЦ ОПОП	Наименование дисциплин	Зачетные единицы		Ч а с ы					Форма итогового контроля (семестр)		Распределение по курсам и семестрам								Контактная работа обучающегося с преподавателем
		Трудоёмкость по ФГОС	Общая трудоёмкость	Аудиторные часы				Самостоятельная работа	Экзамен	Зачет	I курс		II курс		III курс		IV курс		
				Всего	Лекция	Семинар	Практическое занятие				Семестр		Семестр		Семестр		Семестр		
											1	2	3	4	5	6	7	8	
											неделя		неделя		неделя		неделя		
20	17	20	17	20	17	16	9												
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>14</i>	<i>15</i>	<i>16</i>	<i>17</i>	<i>18</i>	<i>19</i>	<i>20</i>
Блок 1	Дисциплины, модули	222	7992	x	x	x	x	x											
Блок 1.1	Базовая часть	123	4428	x	x	x	x	x											
1.	История	4	144	x	x	x		x	1		x								x
2.	Физическая культура	2	72	x	x		x	x		2	x	x							x
3.	Русский язык и культура речи	6	216	x	x	x		x	2		x	x							x
4.	Древние языки и культуры	4	144	x	x		x	x	2		x	x							x
5.	Введение в языкознание	3	108	x	x	x		x	3				x						x
6.	Иностранный язык	92	3312																
6.1.	<i>Практический курс английского языка</i>	58	2088	<i>x</i>			<i>x</i>	<i>x</i>	<i>2,4</i>	<i>1</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>					<i>x</i>
6.2.	<i>Практический курс второго иностранного (итал. /нем., /яп.) языка</i>	34	1224	<i>x</i>			<i>x</i>	<i>x</i>	<i>4,6</i>	<i>2,3,5</i>		<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>			<i>x</i>
7.	Безопасность жизнедеятельности	2	72	x	x		x	x		1	x								x
8.	Правоведение	2	72	x	x	x		x		3			x						x
9.	Философия	4	144	x	x	x		x	4				x	x					x

10.	Современные информационные технологии	2	72	x	x		x	x		3			x					x
11.	Введение в теорию межкультурной коммуникации	2	72	x	x	x		x		4			x					x
Блок 1.2	Вариативная часть	99	3564	x	x	x	x	x										
	Дисциплины, определяемые ОПОП вуза	69	2484	x	x	x	x	x										
1.	История стран первого изучаемого языка в контексте переводческой деятельности	3	108	x	x	x		x	1		x							x
2.	Практикум по культуре речевого общения (английский язык)	2	72	x			x	x		3			x					x
3.	Общая теория перевода	2	72	x	x	x		x		4			x					x
4.	Лексикология английского языка	2	72	x	x	x		x		5				x				x
5.	История английского языка	2	72	x	x	x		x		6					x			x
6.	Систематизирующий курс грамматики английского языка	2	72	x			x	x		5				x				x
7.	Теоретическая грамматика английского языка	2	72	x	x	x		x		6					x			x
8.	Специальные теории перевода	5	180	x			x	x	5					x				x
9.	Специальный перевод (английский яз.)	3	108	x			x	x		7					x	x		x
10.	Специальный перевод (второй иностранный язык)	3	108	x			x	x		7					x	x		x
11.	Письменный перевод (английский язык)	5	180	x			x	x	5					x				x
12.	Стилистика английского языка	2	72	x	x	x		x		7						x		x
13.	Основы теории второго иностранного языка	2	72	x	x	x		x		8							x	x
14.	Коммерческий перевод (английский язык)	2	72	x			x	x		5				x				x

15.	Коммерческий перевод (второй иностранный (итал. / яп.) яз.)	2	72	x			x	x		5					x			x
16.	Основы профессионального общения переводчика (английский яз.)	14	504	x			x	x	6,8	5,7					x	x	x	x
17.	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	3	108	x			x	x		8						x	x	x
18.	Культура стран второго иностранного языка в контексте переводческой деятельности	2	72	x	x	x		x		8							x	x
19.	Перевод с английского языка на родной язык	3	108	x			x	x		5					x			x
20.	Профессионально ориентированный перевод (английский яз.)	2	72	x			x	x		8							x	x
21.	Профессионально ориентированный перевод (второй иностранный язык)	2	72	x			x	x		8							x	x
22.	Устный перевод (английский язык)	4	144	x			x	x	8							x	x	x
	Дисциплины по выбору студента, определяемые ОПОП вуза	30	1080	x	x	x	x	x										
1.	Понятийный терминологический аппарат экономики	1	36	x	x		x	x		3			x					x
2.	Английский экономический дискурс	x	x	x	x			x		x			x					x
3.	Введение в профессиональный дискурс																	
4.	Лингвострановедение англоязычных стран	1	36	x	x			x		2		x						x
5.	Английские реалии в аспекте теории языка и перевода	x	x	x	x			x		x		x						x

6.	Правовое регулирование переводческой деятельности	1	36	x		x		x		4				x					x
7.	Английский юридический дискурс	x	x	x		x		x		x				x					x
8.	Информационные технологии в переводе	1	36	x	x		x	x		5				x					x
9.	Информационно-поисковые системы в переводе	x	x	x	x		x	x		x				x					x
10.	Статистические методы в переводе	x	x	x	x		x	x		x				x					x
11.	Синтаксис английского языка	2	72	x			x	x		6						x			x
12.	Грамматика английского текста	x	x	x			x	x		x						x			x
13.	Профессиональные подязыки науки и техники (английский язык)	7	252	x			x	x	6					x	x				x
14.	Подязык экономики (английский язык)	x	x	x			x		x					x	x				x
15.	Подязык юриспруденции (английский язык)	x	x	x			x	x	x					x	x				x
16.	Современные системы автоматизации перевода	1	36	x	x			x		6						x			x
17.	Системы переводческой памяти	x	x	x	x			x		x						x			x
18.	Использование поисковых Интернет-систем в переводе	x	x	x	x	x		x		x						x			x
19.	Культура англоязычных стран в контексте переводческой деятельности	2	72	x	x	x		x		7								x	
20.	Культура немецкоязычных стран в контексте переводческой деятельности	x	x	x	x	x		x		x								x	
21.	Культура франкоязычных стран в контексте переводческой деятельности	x	x	x	x	x		x		x								x	
22.	Прецедентные тексты англоязычных стран	4	144	x	x	x		x	7							x	x		x

Ф. 2.1	Русский язык в социокультурном аспекте	2	72	x			x	x		3			x					
Ф. 2.2	Коррупция: причины, проявление, противодействие	2	72	x	x			x		4			x					
Ф. 3	Русский язык в сфере профессиональной коммуникации	2	72	x	x	x		x		6				x	x			

АТТЕСТАЦИЯ

Форма контроля	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	Всего
Экзамен	2	3	1	3	2	3	1	3	18
Зачет	2	3	4	4	8	4	8	5	38

КУРСОВАЯ РАБОТА

Дисциплина	Курс / семестр	Форма контроля
Специальные теории перевода	III / 6	Диф. зачет

Настоящий учебный план составлен в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС 3+) высшего образования по направлению подготовки бакалавров 45.03.02 - Лингвистика, направленность (профиль): «Перевод и переводоведение».

Курсовые работы, текущая и промежуточная аттестации рассматриваются как вид учебной работы по дисциплине и выполняются в пределах трудоемкости, отводимой на её изучение.

Факультатив не входит в трудоёмкость 240 зачетных единиц.